



**FÒMILÈ EVALYASYON
SANTE KI FÈT CHAK
ANE POU MANM
METROPLUSHEALTH
I DI NOU KÒMAN W YE.**



**TANPRI RANPLI TOUT EPI VOYE L TOUNEN BAN NOU NAN:
MetroPlus Health Plan • 50 Water Street, 7th Floor • New York, NY 10004**

Non, siyati: _____ # ID Manm: _____

Adrès lapòs: _____

Telefòn: _____ Dat Nesans: _____ Wotè: _____ pye _____ pous Pwa: _____ liv.

Lang Prefere: Anglè Espanyòl Chinwa Kreyòl Oudou Bengali Lòt: _____

Ras: Blan Amerendyen Otoktòn Alaska Azyatik Ameriken Nwa / Desandan Afriken
 Otoktòn Awayi / Zile Pasifik De oswa Plis Ras Lòt: _____ Mwen p ap reponn

Orijin: Panyòl oswa Latino Pa Panyòl oswa Latino Mwen p ap reponn

An jeneral, èske w t ap di sante w: Ekselan Bon Pasab Pa bon

Èske w ta renmen nou rele w pou n ede w ak yon pwoblèm sante ijan? Wi Non

Èske ou gen yon doktè w ap suiv regilyèman? Wi Non

Si se wi, èske doktè w la te di w pou w kòmanse, ogmante, oswa kenbe yon nivo egzèsis oswa aktivite fizik?
(pa egzanp, kòmanse monte ak desann eskalye, si w te konn mache pandan 10 minit, mache pou 20 minit
chak jou oswa kontinye nan pwogram egzèsis ou gen nan moman an)? Wi Non

Èske ou gen nenpòt nan maladi sa yo? Dyabèt Pwoblèm kè Tansyon wo Kansè

Pwoblèm respirasyon (opresyon oswa COPD) Pwoblèm memwa Pwoblèm tandè Pwoblèm vizyon

Pwoblèm mantal / emosyonèl Pa ka kenbe pipi VIH Pwoblèm dwòg oswa alkòl

Lòt pwoblèm medikal: _____

Konbyen medikaman diferan ou pran nan yon jounen? Okenn 1-3 4-7 8 oswa plis

Èske w bezwen èd pou w fè aktivite debaz yo (tankou abiye, benyen, manje, chita / leve sou yon chèz)?

Mwen ka fè sa a san m pa bezwen èd Mwen bezwen èd, e mwen jwenn èd mwen bezwen an

Mwen bezwen èd, e mwen pa jwenn èd mwen bezwen an

Èske w bezwen èd pou w fè travay nan kay, pran medikaman, al achte, jere lajan, fè manje, oswa transpò?

Mwen ka fè sa a san m pa bezwen èd

Mwen bezwen èd, e mwen jwenn èd mwen bezwen an Mwen bezwen èd, e mwen pa jwenn èd mwen bezwen an

Pandan 6 mwa ki sot pase yo, èske w pa t janm al kay doktè paske w pa t gen

mwayen pou w ale?

Wi Non

Èske w te tonbe pandan 6 mwa ki sot pase yo? Wi Non

Èske gen yon moun nan lavi w ki fè w mal, menase w, fè w pè, oswa fè w santi w pa an sekirite?

Wi Non Mwen Prefere pa reponn

Èske ou sèvi ak nenpòt nan bagay ki vin annapre yo:

Baton Wòkè Chèz woulant Kabann lopital Oksijèn Souvètman pou pwoteksyon / Sèvyèt (Daypè granmoun)

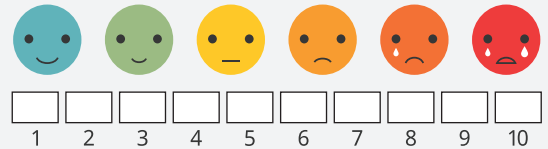
Lòt _____

Èske w gen doulè tanzantan oswa doulè san rete?

Wi Non **Si se wi**, dat kòmansman: _____

Si se wi, ki kote ou gen doulè a? _____

Si se wi, make nivo doulè w genyen an la a:



Nan ki kondisyon w ap viv?

Mwen gen yon kote fiks pou m viv Mwen gen yon kote fiks pou m viv pou kounye a, men mwen pè pou m pa pèdi l alavni

Mwen pa gen yon kote fiks pou mwen rete (rete ak lòt moun pou yon ti tan, nan yon otèl,abri, viv deyò nan lari, sou yon plaj, nan yon machin, nan yon batiman ki abandone, bis oswa estasyon tren, plas piblik, lòt)

Èske ou pè paske kote w ap viv nan moman fè w malad? (sa vle di gen mwazi, pinèz / rat, flit dlo, pa gen ase chalè, lòt)

Wi Non Lòt: _____

Èske w ap resevwa èd piblik nan moman an (Koupon pou w Achte Manje, Livrezon Manje, HEAP, EPIC, èd piblik oswa lajan kach, elt.)? Wi Non Mwen pa konnen

Nan ane ki sot pase a, èske ou te pè pou manje w pa fini anvan w resevwa lajan pou w achte lòt?

Wi Non Mwen Prefere pa reponn

Nan ane ki sot pase a, èske konpayi kouran, gaz, lwil, oswa dlo te menase w pou yo koupe sèvis yo lakay ou?

Wi Non Mwen pa konnen

Èske ou fimen sigarèt, vapè (sigarèt elektwonik), oswa ou pran tabak? Nan moman an Anvan sa Jamè

Èske w te pran Vaksen Influenza (Vaksen kont grip) ane sa a? Wi Non Mwen pa konnen

Tanpri bay lis medikaman w yo (bay lis lòt medikaman yo nan yon lòt fèy, si gen lòt):

Non Medikaman an: _____ Dòz: _____ Chak kilè w pran l: _____

Non Medikaman an: _____ Dòz: _____ Chak kilè w pran l: _____

Non Medikaman an: _____ Dòz: _____ Chak kilè w pran l: _____

Non Medikaman an: _____ Dòz: _____ Chak kilè w pran l: _____

Lis medikaman (lis la kontinye - bay lis lòt medikaman nan yon lòt fèy, si gen lòt):

Non Medikaman an: _____ Dòz: _____ Chak kilè w pran l: _____
Non Medikaman an: _____ Dòz: _____ Chak kilè w pran l: _____
Non Medikaman an: _____ Dòz: _____ Chak kilè w pran l: _____
Non Medikaman an: _____ Dòz: _____ Chak kilè w pran l: _____



Nan 2 semèn ki sot pase yo, konbyen fwa sa te rive ou te gen yon ti enterè oswa plezi nan fè aktivite?

- Ditou Plizyè Jou
 Plis pase mwatye nan jou sa yo Prèske chak jou

Nan 2 semèn ki sot pase yo, konbyen fwa ou te santi w dekouraje, deprime oswa san espwa?

- Ditou Plizyè Jou
 Plis pase mwatye nan jou sa yo Prèske chak jou

SÈLMAN FI KI GEN 50 LANE E KI GEN MWENS PASE SA: Ou ansent? Wi Non Mwen pa konnen

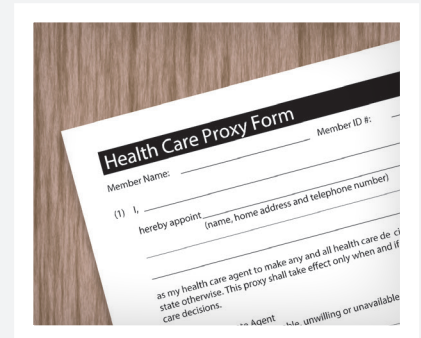
SÈLMAN FI KI GEN ANT 50-74 LANE: Èske ou te fè yon mamografi (pou verifye si w gen kansè nan tete) ane sa a oswa ane pase? Wi Non Mwen pa konnen

SÈLMAN SA K GEN AN 50-75 LANE YO: Èske ou te fè tès ki vin annapre yo pou w verifye si w gen kansè kolon?

- Kolosnokopi (nan 10 lane ki sot pase yo) Sigmoyidoskopi (nan 5 lane ki sot pase yo)
 Tès pou pou pou san (nan ane ki sot pase a)

Èske ou gen nenpòt nan maladi sa yo?

- Enstriksyon ki bay alavans / Testaman Byolojik (yon dokiman ki di ki tretman medikal ou ta renmen si w pa ka pale pou tèt ou)
 Mandatè Swen Sante (yon moun ki ka pran desizyon sou swen sante pou ou, si w pa kapab)
 Non, men yo te diskite plan swen alavans avè m
 Non, epi yo pa t diskite plan swen alavans avè m mwen
 Non, men mwen ta renmen konn plis: Wi* Non
* Nou pral voye yon Fòmilè Enstriksyon ki bay alavans ak Mandatè Swen Sante ba ou.



**TANPRI RANPLI TOUT EPI VOYE L TOUNEN BAN NOU NAN:
MetroPlus Health Plan • 50 Water Street, 7th Floor • New York, NY 10004**

Paj. 3 sou 3

Dat ou ranpli l: _____